

JGS-Danmark

JGS - NYT

Når slægtshistorie bliver til kunst

Merete Næsby Christensen

Er slægtshistorier morsomme?

Lad os bare indrømme det: selv vi, der beskæftiger os med slægtsforskning med stor begejstring, kan have vore øjeblikke af kedsomhed, når vi hører om endeløse rækker af andres aner! Men heldigvis er det ikke sådan for det meste.

Formidlingen af resultaterne af slægtsstudierne er nok afgørende for vor interesse: lærer vi noget, vi selv kan bruge, eller er historierne om familien NN bare så medrivende, at vi må overgive os?

Til sådanne oplevelser hørte vort møde med David Fielker i august. (se også side 3). Her var masser af oplysninger om, hvor man kan finde aner i engelsk sammenhæng, og David Fielkers egen detektivrejse, blandt andet i telefonbøgernes verden var både spændende og morsom.

I bestyrelsessammenhæng er vi mere eller mindre holdt op med den evindelige klage om ringe fremmøde. Man skal ikke som præsten, læreren, rabbineren beklage den slags: de, der kommer har valgt den gode del. De skal ikke høre for dem, der blev væk. Vort selskab har sin styrke i intimiteten, at vi kan mødes under hyggelige forhold med chance for at lære hinanden at kende og turde udspørge andre om deres slægt. Mødet med David Fielker og hans hustru var et sådant møde. Det var instruktivt og sjovt.

Får slægtshistorie omtale?

Ja, det myldrer for tiden med bøger om jødiske emner, som kan have interesse for vort selskab. Nogle vil blive omtalt/anmeldt i dette nyhedsblad.

I august udkom på Gyldendal, redigeret af Henri Goldstein: "Til et folk de alle høre... Den jødiske minoritet i Danmark" med bidrag af mange kendte danske jøder. Af interesse for os er allerede forsiden, der viser familien Litichevski omkring 1916. Dem skal vi jo snart høre mere om under navnet de fik: Lexner.

Også i bogen om Carolineskolen vil man sikkert kunne finde oplysninger af interesse for slægterne.

Vi vil omtale alle relevante bøger nærmere, men vi ser også gerne, at vore læsere skriver om den glæde/nytte, de har af bøgerne.

Hvornår bliver slægtshistorie til kunst?

Det skal jeg sige straks!

Læs Amos Oz' bog "En fortælling om kærlighed og mørke"...

Indholdsfortegnelse

Når slægtshistorie bliver til kunst.....	1
Generel information	2
<u>Siden Sidst:</u>	
Ændring i bestyrelsen.....	3
Jødisk slægtshistorie i England	3
Guidet tur på Internettet	4
<u>Boghjørnet:</u>	
Frie Jøder ?	6
Reddet fra Hitlers Helvede.....	6
En fortælling om kærlighed og mørke	7
Søger: Alperovich fra Kurenitz (lang – men værd at læse!)	8
<u>Mødeprogram efteråret 2005:</u>	
Omvisning: Vestre Begravelsesplads	14
Bent Lexners om sin slægt	14

Fortsættes side 3 ⇒

JGS-NYT

© Jødisk Genealogisk Selskab i Danmark

Website: www.jewishgen.org/jgs-denmark
e-mail: jgsdk_ep@hotmail.com

Bestyrelse:

Konstituering efter valget på generalforsamlingen 19. april 2005 finder først sted på næste bestyrelsesmøde 23. august 2005

Formand: Elsebeth Paikin

Kildevænget 37
2100 København Ø
tlf. 39 27 24 33

e-mail: elsebeth@paikin.dk

Næstformand: Marianne Blegvad

Kasserer: Allan Falk

Redaktør: Merete Næsbye Christensen

Peblinge Dosserring 16, st. th.
2200 København N.
Tlf. 35 34 98 28

e-mail: merete.naesbye@christensen.mail.dk

Lis Ekner

Max Gritzman

Henry Nachman

Bente Merklin (suppleant)

Bibliotekar: Merete Carstens

Bankkonto: Danske Bank 4330 876 263

Kontingent: 100 kr. årligt

Nyhedsbrev tilsendt pr. post: 20 kr. årligt

Fotografisk, mekanisk eller anden form for mangfoldiggørelse eller gengivelse af JGS-NYT eller dele heraf er i henhold til gældende dansk lov om ophavsret ikke tilladt uden forudgående aftale med Jødisk Genealogisk Selskab i Danmark.

For uopfordret indsendt materiale påtager JGS-NYTs redaktion sig intet ansvar.

Layout: Elsebeth Paikin

Indmeldelse kan ske på følgende måder:

1. Via selskabets website
<http://www.jewishgen.org/jgs-denmark/>
"Indmeldelse og kontingent". Når websiden er udfyldt vælger man "Send", hvorpå der kommer en bekræftelse på, at indmeldelsen er afsendt samt en anvisning på, hvorledes man kan betale kontingentet.
2. Indmeldelsesblanket kan udskrives fra samme webside og indsendes sammen med en check til dækning af kontingentet til kassereren:
Elsebeth Paikin, Kildevænget 37, 2100 København Ø.
3. Indmeldelsesblanket kan rekvireres ved henvendelse til formanden.
4. Indmeldelse kan også ske ved møderne.

Årskontingent: Kroner:

én person:	100
par (samme adresse):	150
studerende:	50

Entré ved ordinære møder:

Medlemmer	20 .
Gæster	40

JGS-NYT med posten:

Ønskes JGS-NYT tilsendt pr. ordinær post vil der blive opkrævet et beløb på 20 kr. årligt udover kontingentet (for 4 nyhedsbreve af varierende omfang pr. år).

DEADLINE for JGS-NYT:

1. februar – 1. maj – 1. august – 1. november



SKRIV TIL JGS-NYT



Send spørgsmål eller et par ord om de problemer, du ønsker hjælp til!
Eller svar på andres spørgsmål! – Send forslag til emner for møder eller foredrag!
Skriv om de gode oplevelser... Send gode råd.... Send fotos....

FOR AT KUNNE TILRETTELÆGGE MØDER OG FOREDRAG BEDST MULIGT

er det vigtigt, at medlemmerne giver deres mening til kende om møderne,
samt fortæller os om deres ønsker og behov! – eller forslår emner til kommende møder!

Så skriv – eller ring!

(”Når slægtshistorie bliver til kunst” fortsat fra side 1)

Jeg har lånt den, men også bestilt den. Nogle ville måske stjæle den i et anfald af litterær lidenskab! Den må man have! Jeg læser åndeløs i den for tiden i ledige stunder. Han skriver bare så godt! Han kan fortælle om bedstefædre og -mødre, om tanter og fjerne slægtninge, så de bliver levende for os. Vi husker dem. Det er ikke kedelige opremsninger. Vi får dem uden sminke, men vi kommer også til at holde af dem. Og for bog-orme er værket en åbenbaring: sådan lever, ånder, elsker bogorme! Bibliopaterne har fået deres bibel!

At man så i tilgift får hele Israels nyere historie er en helt anden sag. Lad Amos Oz bog være en vejleder for os i vort arbejde for at gøre slægtshistorien vedkommen-de – og alt andet end kedelig!

MNC

Siden Sidst:

Julie Fryd Johansen har forladt JGS’s bestyrelse på grund af arbejdspress. Hun sidder fortsat i Selskabet for Dansk Jødisk Historie’s bestyrelse samt er frivillig registrator på Dansk Jødisk Museum. Julie har lovet, at vi må trække på hende i forbindelse med mulige kurser i gotisk skrift og billedkundskab. Som almindeligt medlem vil vi sikkert også se hende tit.

Vi vil savne Julie til bestyrelsesmøderne og vi håber, at vi måske af og til kan trække på hendes ekspertise. Vi takker for Julie for hendes indsats og ser frem til fremtidige samarbejds muligheder.

Henry Nachman, som var valgt som suppleant, træder ind i betyrelsen i stedet for Julie.

På bestyrelsens vegne

Elsebeth Paikin, formand

Merete Christensen, redaktør

Jødisk slægtshistorie i England – og kilderne dertil



Den 7. august mødtes vi hjemme hos Allan Falk (da Medborgerhuset på Danasvej havde sommer-ferielukning). Vi havde besøg af David Fielker tidligere mangeårig redaktør af ”Shemot” (medlemsblad for Jødisk Genealogisk Selskab i England), som fortalte veloplagt og flydende uden manuskript – på dansk! – om kilderne til jødisk slægtshistorie i England med udgangspunkt i hans egen forskning.

Det var en spændende og inspirerende aften for os alle. Og selv om det handlede om jødisk slægts-forskning i England, var der sandelig også mange gode tips til, hvor man kan finde oplysninger om de tilsyneladende ”forvundne” aner. (fortsættes side 4 ⇒)

De, der har – eller søger – familie i England, anbefales at melde sig ind i **Jewish Genealogical Society of Great Britain** eller i hvert fald studere deres website og databaser på: www.jgsqb.org.uk

Vi er David Fielker en meget stor tak skyldig, fordi han ville komme – uden at få godtgjort rejse- eller hoteludgifter – og dele sine ekspertise og erfaring med os.

Guidet tur på Internettet - Møde på Internetcafé for voksne



Den 30. august mødtes vi uden for XPC Net Café og præcis kl. 19 gjorde vi vores entré i den hygge-lige netcafé og tog computerne i besiddelse for at påbegynde vores spændende – og forhåbentlige givtige – rejse ud i verden. Elsebeth Paikin havde udarbejdet dels en generel, dels en "skrædder-syet" vejledning til hver enkelt deltager, således at hver arbejdede med sit. Elsebeth Paikin vågede over forsamlingen og ilede til hjælp, når hjælp var påkrævet. Som det fremgår af billederne, var der ikke meget at lave for hende. Alle var travlt optaget af hver sit! Resultaterne af aftenen varierede fra mange fund af nye oplysninger til – beklageligvis – ingen. Men forhåbentlig førte aftenen for de uheldige til nye idéer til søgninger og bedre held næste gang!

Nedenfor gengives de generelle råd, som var udsendt på forhånd til deltagerne, da andre nok også kan have glæde af dem:

GENERELLE RÅD

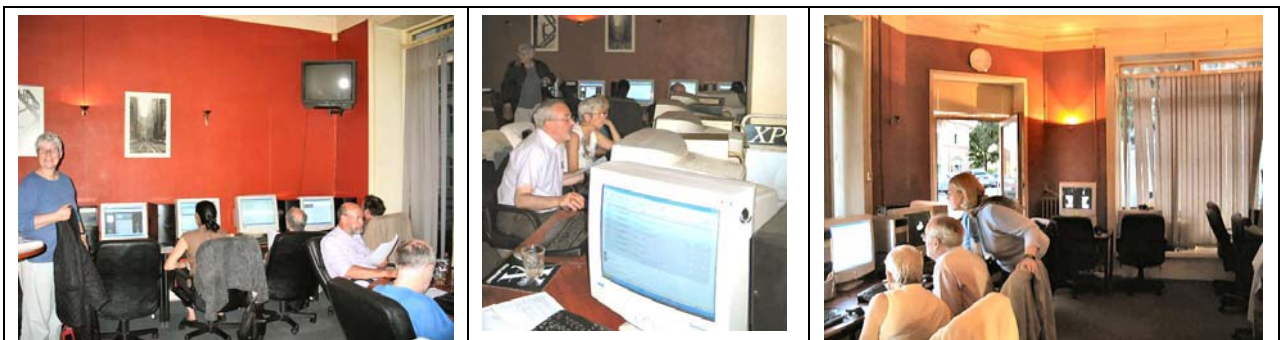
1. Husk at navne (personnavne såvel som stednavne) kan staves MEGET forskelligt.
 - a) Brug derfor søgemetoden på JewishGen: "Daitech-Mokotoff Soundex"! Og hjælper det ikke, så brug fantasien og søg evt. på dele af navnet!
 - b) For at få et overblik over hvilke navne, der er identiske kan man gå til: <http://www.jewishgen.org/InfoFiles/#Names> specielt: <http://www.jewishgen.org/databases/GivenNames/> hvor man kan søge på et navn og få oplyst forskellige andre stavemåder eller kaldenavne. I menuen til højre kan man enten vælge Search the GNDBs eller Search SIG GNDBs, sidstnævnte er navne med speciel forbindelse til forskellige områder (Ukraine, Belarus, etc.).
2. Hvis man finder en person som man leder efter må man igen bruge fantasien: Hvis man finder datoen for vielse, må man lave et lille regnestykke, og række ca. 15-20 år fra for at få et fornemmelse af, hvornår ægtefællerne er født. Det kan naturligvis være helt ved siden af, hvis de eller én af dem har været gift før! Der forekommer også vielser blandt ganske unge – helt ned til 12 års alderen for pigers vedkommende. Men det er et godt udgangspunkt for at søge efter deres fødsel og forældre.
3. Er der flere mænd med samme efternavn, der er blevet gift nogenlunde samtidig må man overveje om det er brødre. Hvis børnenes navne er nogenlunde identiske kan man gå ud fra at de er brødre, pga. traditi-onen for at opkalde børn efter afdøde familiemedlemmer. Derudfra kan

man så måske også finde ud af, hvornår fx barnets bedstefar/-mor er døde! (Ifølge den Ashkenasiske tradition opkaldes børn efter afdøde familiemedlemmer. Læs herom på: <http://www.jewishgen.org/InfoFiles/GivenNames/>

4. Hvis man finder en række børn født i tiden efter en vielse, kan man nogenlunde gå fra, at det er børn af ægteparret man fandt. Er der flere ægtemænd med samme navn, der er gift nogenlunde samtidig, må man naturligvis forsøge at finde ud af, hvem der er far til hvilke børn.

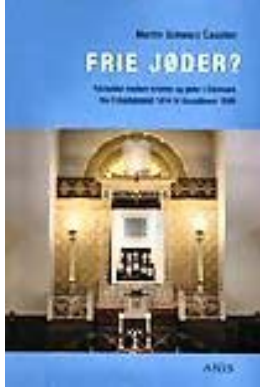
5. Få kontakt med andre, der forsker i samme område eller navn:

- a) Meld jer til de relevante JewishGen SIG'ers "diskussion groups" ("Mailing lists"). (fx Ukraine, Belarus (~ Hviderusland), Poland, Latvia), og husk, at også nabolandene kan være af interesse, da grænserne hyppigt blev ændret pga af krige m.v. Undersøg hvilke lande "jeres" shtetl har hørt under på det tidspunkt i søger oplysninger fra.
- b) Søg i JewishGen's "Family Tree of the Jewish People" <http://www.jewishgen.org/gedcom/> og tag kontakt med dem, der arbejder med samme navn og/eller område.
- c) Søg i JewishGen's "Family Finder" <http://www.jewishgen.org/jgff/> og tag kontakt med dem, der arbejder med samme navn og/eller område.
- d) Søg på navn eller by – eller blot på jødisk genealogi (eller engelsk: jewish genealogy) gennem diverse søgemaskiner fx: www.google.com, www.yahoo.com, www.lyris.com, www.altavista.com
- e) Søg på en af de andre genealogiske websites:
 - i. www.familysearch.com som er mormonernes website fyldt med informationer og online søgbare databaser. Vælg "SEARCH" og indtast navn(e).
 - ii. <http://www.yadvashem.org/> Yad Vashem's database
 - iii. <http://www.polishroots.org/> med hjælp til søgning i Polen
 - iv. www.ancestry.com – et kommercielt website med mange databaser (men mest for søgning i USA, da de har folketællinger, passagerlister m.m.m.
 - v. <http://www.genealogy.com/> - også et kommercielt website med mange databaser.
- f) - og naturligvis de danske websites:
 - i. <http://ddd.dda.dk> med online søgbare folketællinger, indfødsret m.v. Indfødsretsdata-basen er et godt sted at begynde i tilfælde af indvandrere.
 - ii. <http://www.arkivalieronline.dk/> med indscannede billeder af folketællinger og kirkebøger.
 - iii. <http://www.sa.dk/teknik/soeg/soeg.asp>
- g) - og hvis man skal finde ud af, i hvilket land en by lå på et givet tidspunkt eller blot generelle oplysninger om et sted eller en kendt person: <http://www.euratlas.com/> som har historiske kort og <http://www.jewishencyclopedia.com/index.jsp> Jewish Encyclopedia – online udgave.



Boghjørnet

Nye bøger:



Frie jøder? - forholdet mellem kristne og jøder i Danmark fra Frihedsbrevet 1814 til Grundloven 1849

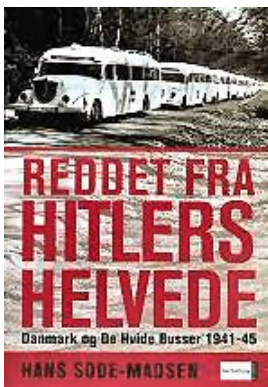
Professor, dr. theol. Martin Schwarz Lausten har nu udgivet sin nyeste bog: *"Frie Jøder?"*, som er en fortsættelse af hans tidligere bøger om forholdet mellem kristne og jøder i Danmark: *"Kirke og synagoge (1100-1700), De fromme og jøderne (1700-1760), "Oplysning i kirke og synagoge "(1760-1814).* 599 sider. Pris kr.385,-. ISBN: 87-7457-378-0

Gennem den kongelige anordning af 29. marts 1814 blev jøderne i Danmark ligestillet, stort set, med landets øvrige borgere. Bogen behandler forholdet mellem kristne og jøder i perioden fra udstedelsen af denne anordning, som ofte er blevet

kaldt *"Det jødiske Frihedsbrev"*, indtil Grundloven i 1849 gennemførte den fulde religionsfrihed. Et vigtigt spørgsmål er, om jøderne blev virkelig frie i 1814. Skete der en afgørende ændring i teologernes og øvrighedens holdninger til dem?

Efter en omtale af vigtige religiøse og sociale forhold i det jødiske samfund præsenteres holdningerne i en række markante teologers prædikener og andre skrifter. Derefter undersøges biskoppers og universitetets teologers vurdering af og kontrol med det jødiske undervisningsvæsen, med de ledende jødiske embeder og religiøse håndbøger og deres stilling til reformforsøgene i den jødiske menighed.

Endvidere behandles problemer om bl.a. jødisk-kristne ægteskaber, jødiske studenteres ønske om optagelse på kollegier, jødiske videnskabsmænds ansættelse ved universitetet. Det samme gælder Stænderforsamlingernes heftige debatter om jøders valgret og valgbarhed kort før Grundlovens vedtagelse. Særlige kapitler drejer sig om den fornyede kristne mission blandt jøder og jøders overgang til kristendom.



Reddet fra Hitlers Helvede – Danmark og de hvide busser.

Seniorforsker ved Rigsarkivet Hans Sode Madsen har skrevet *"Reddet fra Hitlers Helvede"* – beretningen om den humanitære indsats, som blev rettet mod de tusinder af danskere, som i løbet af 2. verdenskrig blev bragt til fængsler, tugthuse, og kz-lejre i Tyskland.

Mange danske skylder Røde Kors-pakkerne og den svenske greve Bernadottes Hvide Busser deres liv. Men fortællingen rummer mange myter, og myterne skygger for den kendsgerning, at pakkerne var arrangeret og betalt af det danske socialministerium, og at de fleste fanger blev reddet hjem ved ministeriets indsats og i danske busser udlånt af bl.a. DSB.

300 sider. 299 kr. Aschehoug.



EN FORTÆLLING OM KÆRLIGHED OG MØRKE

Af Amos Oz

En betagende erindringsroman! Amos Oz fortæller sin families jødiske livshistorier først i Østeuropa senere i Palæstina.

Amos' forældre er højtuddannede og begavede mennesker, der aldrig finder et fast ståsted i det nye land. Amos vokser op som enebarn midt i faderens umådelige bogsamling og overlærde verden og med moderens smukke og livskraftige fortælle talent med dybe melankolske undertoner.

Med Amos Oz' blændende fortællekunst kommer vi med den lille dreng på besøg hos sprænglærde familiemedlemmer i Jerusalem, hos den bakterieforskrækkede bedstemor, hjem til den kolde kælderlejlighed, hvor moderen fortæller intense og smertefulde historier fra sin barndom og ungdom i det

gamle Østeuropa. Men det er moderens selvmord, der er omdrejningspunktet for romanen, et uafrystelig traume for den 12-årige Amos. Det er dybt bevægende læsning, som er umulig at ryste af sig.

Ud over at være en fantastisk og gribende familiehistorie er "En fortælling om kærlighed og mørke" en roman om de vanskelige år frem til staten Israels oprettelse i 1948. Som læser får man mange brikker til forståelsen af en af verdens store, uløste konflikter.

Gå ikke glip af næste års konference:



26. IAGJS International Conference on Jewish Genealogy

13. – 18. august 2006 i New York City, USA

Website med oplysninger: <http://www.jgsny2006.org/>

Registrering og hotelreservation starter 15. oktober 2005

OBS!

Artiklen på de følgende sider er absolut værd at læse!

Læs den selv om det ikke er Alperovich'er eller shtetlen Kurenitz der har interesse!

Den giver et virkelig godt indtryk af,

- ❖ den hjælp man kan hente fra andre "jewishgennere" ved at skrive til en af de mange "mailing lists",
- ❖ de mange snirkelveje ad hvilke man skal gå for at finde frem, og
- ❖ hvor hurtigt man kan få oplysninger ved hjælp af Internettet og JewishGen

Så spring den ikke over! Læs, lær og bliv inspireret!

Søger: Alperovich fra Kurenetz

af Andi Alperovich Ziegelman – Oversat af Elsebeth Paikin.

[OBS! Søgefunktionerne i JewishGen er ændret lidt siden nedenstående korrespondance!
For ikke at forvirre er nogle enkelte sætninger slettet og erstattet med indsat ...]



Vi er meget glade for at **Nancy Holden**, redaktør af RootsKey, JGS Los Angeles nyhedsbrev, og **Andi Alperovich Ziegelman** har givet os lov til at bringe en oversættelse af denne artikel (fra RootsKey i foråret 2005). Den giver et inspirerende indblik i forskellige problemer og deres løsbning samtidig med at den giver et godt eksempel på den hjælpsomhed man finder blandt *Jewish Genners* (brugere af JewishGen). Den viser også hvor stor en hjælp Internettet er. I løbet af godt 3 måneder fik Andi Ziegelman svar på mange – hvis ikke alle – sine spørgsmål – efter års forgæves Alperovitch eftersøgning!

Læs, lær og få mod på at gå i gang med de tilsyneladende uløselige problemer!

SEPTEMBER 23, 2004 6:01 AM

FRA: "zieg_exp@netvision.net.il"

TIL: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Jeg søger faderen til Shneur Zalman Alperovich, som var min bedstefar, Barnett, og far til mine tanter og onkler – alle født i Postavy. En af min fars kusiner flyttede til Israel for nylig og hun medbragte sin mors originale ansøgning om indfødsret i USA. Af den fremgik det, at hun kom fra Postoff (Postavy). Imidlertid findes der ingen Alperovich'er i Postavy 1850 folketællingen, som nu er online 1850. Hvor var Shneur Zalman født? Er der nogen, der har forslag til, hvorledes jeg kan finde ham? Jeg har samlet oplysninger om andre Alperovich-familier, og disse oplysninger kunne tyde på at fødestedet kan have været Kurenetz.

Vil 1850 folketællingen fra Kurenetz (Vileika distriktet) snart komme online? Jeg har bemærket, at andre 1850 folketællinger fra Vileika distriktet allerede er online. Hvad er planerne for resten af distriktet og folketællinger fra andre år. (Jeg vil meget gerne se 1850 og 1858 folketællingerne fra Kurenetz, og også

folketællinger efter 1886 for Vileika og Postavy.)
Med venlig hilsen, Andi Alpert Ziegelman

FRA: "belarus@lyris.jewishgen.org"

TIL: "zieg_exp@netvision.net.il"

De folketællinger du søger er allerede klar og lagt ind. Med hensyn til de andre folketællinger du er interesseret i er det vigtigt at forstå baggrunden for de forskellige perioder og måder (og årsager) til indsamlingen af for indsamling af kilder fra de steder, hvor dine aner boede. JewishGen er det bedste sted at begynde din søgning. Både Belarus SIG og Litvak Sig har forklarende artikler.

Miriam Weiner's "Routes to Roots Foundation" <<http://www.rtrfoundation.org>> og "LDS Library catalog" <<http://www.familysearch.org/>> (klik på "Library" og derefter på "Family History Library") har lister over kilder som findes i arkiverne og som findes på mikrofilm. Der findes ikke ét sted, hvor man kan finde en komplet og 100% korrekt list. Selv lokalarkiverne i de enkelte lande finder stadig kilder, som er blev gemt og glemt eller fejlplacerede. Nancy Holden, Projekt Coordinator Belarus SIG

SEPTEMBER 25, 2004 12:47 PM

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"

Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Jeg er meget glad for at se, at 1850 Kurenetz folketællingen er online, men jeg finder den usædvanligt vanskelig at bruge. Der er to problemer: (1) familie enheder kan ikke ses, fordi hver gruppe af efternavne listes alfabetisk efter fornavn, hvorfor det ikke fremgår hvorledes de enkelte personer er relaterede uden besværlig omveje. For at få disse relationer frem, "klippede jeg de 400 Alperovitch poster, og sorterede dem efter side og registreringsnumre, så jeg kan se hver familie enhed baseret på side og reg.nr.; og (2) en mere betydningsfuld vanskelighed: For ikke så få Alperovitch'er (jeg har i alt 600!), er der overhovedet ingen oplysninger udover fornavn (som fx "alder på folketællings tidspunktet" og "faders navn"); når der er fire med præcist samme navn – som fx de fire Zalman Alperovitch'er på listen — er det fuldstændig umuligt at identificere disse fire. Jeg håber inderligt at det under (2) nævnte vil blive afhjulpet. I det mindste er det påkrævet, at man for hvert enkelt fornavn på Kurenetz-listen kan se (a) relationen til familieoverhovedet, (b) side nummer og (c) registreringsnummer.

September 26, 2004 3:37 AM

FRA: "belarus@lyris.jewishgen.org"

TIL: "zieg_exp@netvision.net.il"

Med hensyn til Kurenetz kilderne fra Vileika distriktet, er vi så heldige, at vi netop er i gang med at oversætte disse. For at få adgang til må man gå til "Search the All Belarus Database" og skrive teksten "Alperovich" in the All Belarus Database <<http://www.jewishgen.org/databases/Belarus/>>. (Vælg denne indgangsvinkel i stedet for at søge i "Search for your Ancestors" på Belarus SIG's website <http://www.jewishgen.org/Belarus/>, som kun søger i Belarus SIG's statiske indeks). Resultatet vil være en liste med alle de poster, hvori navnet Alperovich forekommer. Hvis du klikker på "folketællings" [- folketællinger], som indeholder 409 poster, vil du kunne se alle posterne i Kurenetz 1850 filen.

For alle os fra Vileika distriktet er oversættelsen af disse kilder en betydelig hjælp. Vi ville ikke være i stand til at bekoste (fund?) dette projekt, hvis det ikke var for støtte fra forskere som dig og mig fra Vileika distriktet. Hvis du vil yde et bidrag, så sørg for at dit bidrag til JewishGen er dedikeret til Belarus SIG og "Vileika folketællings translation Project".

Det er Belarus SIGs politik at gøre resultaterne fra vores "translation projects" tilgængelige online så snart de er færdige. Nedenfor finder du et eksempel på, hvad du kan finde når du foretager ovennævnte søgning:

403 1 ALPEROVICH Zalman husstandsoverhoved, Girsh 52 død 1837 begge familier er handlende fra

Kurenetz 10 November 1850 Kurenetz Vileika Vilnius folketælling LVIA/515/15/934

Ved hjælp af lidt tidskrævende manipulation kan du downloade alle disse poster til din computer som en Excel fil. Skriv endelig hvis du har andre spørgsmål.

Nancy Holden, Projekt Coordinator Belarus SIG

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"

Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Jeg er meget, meget glad for at se disse poster. Har jeg forstået det følgende rigtigt? Posterne er sorteret efter husstandsoverhoved, således at vi kan se hvilke hustruer der hører til hvilke mænd, og hvilke forældre og børn, der hører sammen? ...

PS: Kan jeg på en eller anden måde se de komplette poster for all Zalman'erne? Jeg søger min farfars oldefar, Zalman Alperovitch, som er født 1848 eller 1858. Som gift levede han i Postavy, men der er indiciet for at han ikke er født der og at han måske er født i Kurenetz. Jeg vil meget, meget gerne finde navnene på hans forældre og hans søskende. Jeg leder også efter kilder til min farmors oldefar, Meir Alperovitch, som er født 1847, måske i Kurenetz, og som var i familie med hans "mehutan", den ovenfor nævnte Zalman Alperovitch.

FRA: "belarus@lyris.jewishgen.org"

TIL: "zieg_exp@netvision.net.il"

Jeg vil bede dig indbetale et bidrag gennem JewishGenerosity

<<http://www.jewishgen.org/JewishGenerosity/>>.

Find og klik på "Belarus SIG" og du kan så se alle de projekter, der er i gang for øjeblikket. Der finder du Vileika Projektet, som du er interesseret i. Jeg har set alle Vileika distriktets filer for 1850 igennem og kan se, at kun i Kurenetz er der Alperovitch'er. Du kan derfor gå ud fra, at det må være derfra dine Alperovitch'er kom oprindeligt. Du bliver nødt til at gå folketællingen igennem meget nøje, da der er mange sønner af Zalman, som også har sønner ved navn Zalman, og så er der også andre familier som bruger navnet Zalman, som jeg formoder er indbyrdes beslægtet på en eller anden måde. Jeg er ret sikker på, at du vil i det mindste finde alle efterkommere efter din ældste ane Zalman.

Det ser ud til, at blandt hans børn, er et barnebarn opkaldt Zalman.

Så – med mindre du kan finde en gravsten – kan det blive svært at finde "din" Zalmans faders navn. De fleste Alperovitch'er synes at have boet i Kurenetz, hvis man skal dømme ud fra antallet af Alperovitch-familier. Personligt ved jeg, at nogle af dem flyttede til shtetler beliggende tæt på hinanden i Vileika distriktet og andre byer som fx Postavy og Kobylnik. Den kendsgerning at de enten er omtalt i folketællingen som "handlende" eller fraværende eller flyttet, kan forklare hvorfor de senere findes i andre byer i Vileika distriktet.

September 28, 2004 3:16 AM

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"

Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Nu har jeg filen og har skrevet den ud! Det er mærkeligt. Skønt der er så mange Alperovitch-familier der synes beslægtet med min familie, har jeg stadig ikke fundet mine aner. Det eneste jeg ved om min farfars far, Zalman Alperovitch, er, at han er født i 1847, og at hans børn voksede op i Postavy. Alt hvad jeg ved om min farmors far, Meir Alperovitch, er, at han er født i 1847 og at hans børn voksede op i Vileika. Det ser for mig ikke ud til at min Zalman er på listen. Det er også mærkeligt, at på listen med 365 Alperovitch'er fra 83 husstande, er der ingen Berl eller Dov Ber. De fleste jøder i Kurenitz var Chabad Hassider. Den første Chabad Hassid Dov Ber døde i 1827, så jeg forventede at se en del unge Dov Ber Alperovitch'er i 1850 folketællingen for Kurenitz.

September 28, 2004 5:57 AM

FRA: "belarus@lyris.jewishgen.org"

TIL: "zieg_exp@netvision.net.il"

Husk på, at navnet Dov Ber meget sjældent bruges i kilderne, men oftest skrives Berko. I Jeg har aldrig set en Berl eller Beryl i de gamle kilder – altid Berko. Og du kan finde tre med fornavnet Berko og syv hvor faderens navn er Berko, hvilket lader formode at i 1850 er disse fædre ved navn Berko enten døde eller flyttet. Navnet Joshua skrives i Litauen Ovsei; Natan kan skrives som Notka (en variant af Nosn); Menka, Nachim og Nokhum er alle varianter af Menakhem. Det er også vigtigt at bemærke, at du ser på en oversættelse og fortolkning foretaget af (1) den oprindelige folketællings-kommisær (2) den oprindelige af-/renskriver (3) den nutidige oversætter og nutidige af-/renskriver. Navne og hvorledes de gengives er også er også afhængige af kulturelle og lingvistiske normer på et givet tidspunkt. (Vi har således Girsh eller Girts for Hirsch eller Hertz og Rivka og Rewka og Rewa og Rifka).

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"

Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Tusind, tusind tak! Det gengiver mig min tro på Kurenitz. Hag Sukkot sameach!!!

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"

Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Tro det eller ej: Fra Israel ringede jeg til begravelsespladsen, hvor min bedstefar, Berl Alperovitch, er begravet? Jeg blev derfra henvist til det selskab som lavede gravstenen i 1954 og de fortalte mig, at på min bedstefars gravsten er hans hebraiske navn Dov Ber og at hans fars navn var Shneur Zalman.

Fra: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Til: "zieg_exp@netvision.net.il"

Jeg har nogle kommentarer efter gennemgang af Kurenitz Alperovich oplysningerne. For det første,

de ældre generationer er tilsyneladende alle blevet gamle. Der er tilsyneladende adskillige i "Father"-feltet med fornavnene: Girsh, Itsko, Notka og måske Abraham som kan have været brødre. I en anden generation kan der være en Wolf.

Det ser ud til, at du er efterkommer af den første husstand i Kurenitz, som sandsynligvis kan følges tilbage til skattemandtallet i 1765 for "Grand Duchy of Litauen" (GDL). Antallet af husstande fra 1765 to 1850 viser at sønnerne er flyttet til andre steder, hvilket oftest fremgår af høje familienumre eller også findes de i slutningen af listen.. Når du analyserer posterne, bør du sortere data på forskellige måder: efter husstand, efter fornavn, og efter faderens navn. Der vil være mange grene, men du vil se, at kombinationen Girsh-Zalman findes i den første husstand. Så er de senere husstande sønner af den, der oprindeligt slog sig ned dér.

Ved at dømme ud fra størrelsen af familierne i hver husstand, mener jeg at du kan gå ud fra, at de var velhavende. Alperovitch-husene i Kobylnik og Myadel var af mursten og står den dag i dag. Jeg formoder derfor, at de var velhavende handlende, og det er interessant. Ifølge denne 1850 folketælling, er Zalman, søn af Girsh (1782-1837), far til Girsh født 1797; Berko 1814; Zyska 1819; Nakhman 1820. De tre sidstnævnte er forsvundet men ikke noteret som sådan i 1850. Jeg gætter på, at det er din familie i Postavy. Læg også mærke til, at denne familie er en familie af købmænd/handlende. Jeg ved, at i Kobylnik og Myadel, var manufakturhandelen og adskillige andre store og velhavende forretninger ejet af Alperovitch. Min konklusion er derfor, at hvis du skriver til arkivet i Vilnius og anmoder dem om at søge efter din familie i alle folketællingerne 1816 og 1834 og også 1850 og 1874 for Postavy vil du få svar på dine spørgsmål og finde, at din familie var i Kurenitz i 1765, 1784 og tog deres navn ved 1816 folketællingen. Du vil sandsynligvis blive overvældet af oplysninger. Vi vil efterhånden også få alle disse folketællinger på Belarus SIG men det varer et stykke tid endnu.

September 28, 2004 2:37 PM

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"

Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Igen tusind tak! Jeg vidste ikke, at Berko blev brugt i stedet for Ber, og det faldt mig ikke ind at checke navnet i "JewishGen Given Names Database" <http://www.jewishgen.org/databases/GivenNames/>. Jeg troede at den jiddische form var Berl. I dag udtaler hassiderne navnet: DoBer. Du har på mere end en måde været en "livredder" for mig!!!!!!

Hvor meget tror du en anmodning som du foreslår vil koste hos arkivet i Vilnius? Eller en søgning efter 1870s oplysninger fra ministerialprotokollerne fra Postavy og Vileika? Det jeg nu har mest behov for er en oplysning fra Postavy som viser en fødsel i min farfars fars familie, og som oplyser navnet på hans far. Findes der protokoller fra Postavy og Vileika i 1870erne?

September 29, 2004 3:52 AM

FRA: "belarus@lyris.jewishgen.org"
TIL: "zieg_exp@netvision.net.il"

Skriv til Galina Baranova om din anmodning for efterforskning. Der findes et 1874 Postavy skattemandtal (kun mænd er opført). Der er ingen ministerialprotokoller for dette område. Kun skattemandtaller. Når du skriver til arkivet er der to slags gebyrer: Først betaler du for den præliminære undersøgelse, som er oversatte lister af alle Alperovitch'er og hvilke andre efternavne du beder om i den by. Dernæst betaler du for en side i folketællingen med de pågældende poster. (For nogle år siden kostede det \$ 5 per husstand). Dette inkluderer alder, bemærkninger og relationer.

September 30, 2004 12:52 PM

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"
Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Jeg har nu sendt en anmodning om undersøgelse til Galina. Endnu en gang tusind tak. Du har reddet min Alperovitch familiehistorie!!!

December 21, 2004 4:13 AM

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"
Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Du skrev I en fascinerende e-mail i September, om "den første husstand i Kurenetz" men jeg forstår ikke helt, hvad du mener med "den første husstand i Kurenetz"

December 21, 2004 7:11 AM

FRA: "belarus@lyris.jewishgen.org"
TIL: "zieg_exp@netvision.net.il"

Ordningen når der skulle tages folketællinger var følgende:

Husstandene blev besøgt i den "besøgelses"-rækkefølge", som fremgik fra den foregående folketælling (og dermed i alle folketællinger). Så husstands nr. 1 er det ældste hus i Kurenetz – eller rettere flere af de første husstandsnumre er de ældste eller rettere de oprindeligt registrerede beboere i den pågældende shtetl.

Så i husstand nr. 1 er der angivet to husstandsoverhoveder: Zalman b. Hirsh og Boruch b. Itsko. Zalman er død men du kan se, at de begge må være født omkring 1797/1798 og at de begge er opført som handlende. Jeg formoder at de er den tredje generation der bor i den husstand. Jeg tror, at ludel (nr. 55) er en tredje broder da han også er handlende. ludko er stadig på listen skønt han er forsvundet (muligvis død da han må være født omkring 1773) og søn af Vulf. Hvis dette er korrekt så kan Vulf være faderen og vi kan antage at Hirsch, Boruch og Vulf var brødre? ... måske var Vulf den ældste ... det er svært at sige.

Hvis du virkelig ønsker disse oplysninger så skriv til Galina Baranov, Vilnius arkivet og bestil en undersøgelse.

December 21, 2004 4:26 AM

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"
Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Har du adgang til hele 1816 Kurenetz folketællingen? Hvorledes kan jeg få den at se? (En del af den findes på Eilat Gordin Levitan's Kurenetz website: <http://www.eilatgordinlevitan.com/>)

Fra: "belarus@lyris.jewishgen.org"
Til: "zieg_exp@netvision.net.il"

Jeg kan ikke forstå, hvad "1816" listen på Eilat Gordin Levitan website som du nævner er. Det ser ud til at være en liste over "glemte personer". Jeg tror derfor, at det er 1818 Supplements listen over personer, der var blevet glemt i 1816 listen. Numrene er høje, så jeg ved ikke om det er husstandsnumre. Der er mange unge, der blev glemt, hvilket er ganske typisk. Hvis du gætter på, at Galperovich (Halperovich) I virkeligheden var omskrivning af navnet Alperovitch, så tolker jeg Alperovitch'erne på den "glemte liste" således:

Leyba født 1811 søn af Boruch Galperowitz. Denne familie er på 1850 listen som husstand nr. 1. Navnet Leiba skrives af og til Juda eller Judko. Med andre ord: Jehuda Leib ...

Govsey (Ovsei eller Joshua) født 1811 søn af Volder Elperovitz (Alperovitch). Er Volder a fejllæsning af Volper eller Vulf?

Honan født 1802 søn af Notka Galperowitz... Honan er Chonon og måske forklarer det navnet, der er oversat til "Don" (som forekommer helt ved siden af) på 1850 listen.

E... født 1811 søn af Izrael Galperowitz... Izrael er ikke Itsko som er Itzak...E er sandsynligvis Elia...

Jeg formoder, at ingen anden Alperovitch kom til byen i 1816 med det navn. I formoder at Alperovitch fra Vileika-egnen oprindeligt kom fra denne by og flyttede til andre Vileika-byer derfra.

Du spørger "Var Alperovitch'erne fra Vilna?" – Jeg ved det ikke. Du må først finde din familie i 1765. På 1811-folketællingen kan du finde ud af, hvorfra de kom. På Kobylnik listen er det noteret, at min Krivitsky- familie kom fra Minsk. I har ikke set 1795-listen fra Kobylnik, men 1795 er nævnt i 1811-listen og der findes oplysningen.

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"
Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Jeg vil gøre alt hvad du foreslår. I har allerede skrevet til Galina Baranova og jeg vil skrive til hende igen, som du foreslår. Jeg har i mange år været meget forvirret omkring min Alperovitch-familie, fordi min Alperovitch bedstemor på fædrene side var født i Vileika i 1885, og min Alperovitch bedstefar på fædrene side var født i Postavy i 1885, mens der i

1850 ikke var nogen Alperovitch'er i nogen af disse byer. Jeg gættede på, at deres fædre kom til disse byer efter 1850. Hvad angår Postavy, formoder jeg, at min oldefar, Zalman, giftede sig med en pige fra Postavy. Da jeg nu tror, at Kurenetz er centeret for Alperovitch navnet, kommer forfædrene til begge min bedsteforældre sandsynligvis derfra.

Jeg er blevet fortalt, at navnet Alper kommer fra Halper som igen kommer fra Halperin. Den mulige forbindelsen mellem Halperin og Alperovitch er baseret på, at min nabo havde fået fortalt fra sin far, som igen havde det fra sin far og bedstefar... at en Alperovitch forfader var blevet bandlyst af Vilna Gaon fordi han var en hassid. Jeg har netop læst I Neil Rosenstein's seneste bog, "The Lurie Legacy", at den berømte Halperin familie bandlyste en søn, som var blev hassid, og sønnen blev endog også slettet på stamtavlen.

December 22, 2004 1:02 AM

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"
Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Jeg beder dig undskylde, at jeg bombarderer dig med spørgsmål. Men efter års forgæves Alperovitch eftersøgning, er 1850 Kurenetz folketælling og du de første kontakter som ser ud til at være til min Alperovitch verden. Sig endelig til, hvis du ønsker at jeg skal holde om med at ulejlig dig. Hvorom alting er, er jeg sikker på at min væld af spørgsmål vil ebbe ud efterhånden som jeg får udtømt alle muligheder for forbindelser mellem mig og Kurenetz folketællingen.

Endnu et spørgsmål: Tror du at posterne nummer. 459, 433, og 633 er brødre, med 18. århundredes Nota som deres far? Jeg har sat dem i samme gruppe og det kunne se ud til at passe. Jeg tror, at jeg nedstammer fra Notko Galperowitz (i listen over "glemte" i 1816) og familiesammensætningen i 1850 er: Khonon (1796), Leiba (1801), Gersha (1802), Menka (1805).

Hvad mener du?

FRA: "belarus@lyris.jewishgen.org"
TIL: "zieg_exp@netvision.net.il"

Jeg har kopieret data til mit Excel program og lavet en ny sortering til dig. Du kan der se, at der er en yngre bror og søster, som du har overset — Josel og Sora. Jeg formoder, at patriarken var Nota og hans børn bl.a. er Khonon (1794), Leiba (1801), Girsha (1802), Menko (1805), Josel (1819) og Sora (1825). Læg mærke til, at der er en ældre Notko hvis sønner er Zelik (1778), ludko (1889) og Leiba (1796) alle er døde i 1850.

Jeg har ikke noget imod at korrespondere med dig – det er interessant, men jeg vil meget snart få meget travlt!

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"
Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Jeg er taknemmelig fordi du har dykket ned I mine "problemer"! Denne korrespondance med dig har været mere værd for mig nogen anden tidligere!!! Det svimler for mig efterhånden som jeg får finkæmmer Kurenetz folketællingen, fordi nogle af navnegrupperne er så lig dem i min familie.

December 23, 2004 6:26 AM

FRA: "belarus@lyris.jewishgen.org"
TIL: "zieg_exp@netvision.net.il"

Jeg vil blot lade dig vide, at vores oversættere er nu i gang med 1834 Vileika folketællingen. Du må meget gerne skrive til alle du kender, som du ved også forsker i Alperovitch og/eller Kurenetz, og fortæl dem om oversættelses projektet og spørg, om de vil give et bidrag til JewishGenerosity-Vileika Projekt. Bi har bruge for penge til at komme videre med projektet og det vil hjælpe os til at komme videre til 1816, som du er interesseret i. Du kan også sende en mail til Belarus SIG mailing listen, hvor du fortæller dem om dine succeser med Vileika Projektet og mind dem om at give et bidrag....

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"
Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Endnu en gang tusind tak! Du er min livline til min Alperovitch fortid!!! For resten, i 1967 tog jeg på en grupperejse til USSR fordi den gjorde ophold i Vilna. I så ikke meget, fordi jeg ikke anede, hvad jeg skulle se og gøre; jeg var 20 år den gang.

December 26, 2004 2:54 AM

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"
Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

HURRA HURRA HURRA!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! Jeg har netop fået brev fra Galina. Hun giver oplysninger om tre 1875 Postavy Alperovitch'er. Den første er en forfader til Vladimir Alperovitch fra Riga som er en efterkommer efter Neukh (født 1849) ben Notan fra Kurenetz og hans søn Abram-Ovsei. Den anden er David (født 1840) ben Zalman fra Kurenetz; intet barn nævnt. Den tredje er Zalman ben Notko fra Kurenetz (ingen aldersangivelse); han bor i Postovy fra 1868, og hans søn er angivet: NOTKO (født 1874). Denne sidstnævnte er min tip-oldefar, og Notko fra Kurenetz er min tip-tip-oldefar.

WOW!!

Jeg havde ret I at tro, at navnet på min Zalman's far ville være en eller anden form af Nathan.

Hvilke andre oplysninger findes der I disse kiler? Skal jeg købe dem? Galina skriver, at hun tror at to af de tre ovennævnte kunne være relateret til min familie. Jeg tror, at de alle tre kan være relateret. Nu skal jeg til frokost. Jeg vil checke 1850 Kurenetz folketællingen igen. Tusind, tusind tak for al din hjælp. Dit overblik er uvurderligt.

FRA: "belarus@lyris.jewishgen.org"
TIL: "zieg_exp@netvision.net.il"

Du skal selvfølgelig bestille kopi af kilderne fra Vilnius arkivet ... det vil være din dokumentation. De vil imidlertid ikke være oversat, så du bliver nødt til at finde nogen, der kan oversætte dem for dig.

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"
Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Det er ikke noget problem med oversættelse. Jeg kan læse en smule russisk, og jeg har venner, hvis modersmål er russisk. Wow! Jeg tror jeg vil købe alle kilderne. Men spørgsmålet, der driver mig til vanvid nu er, "Hvilken Notko er min?"

DECEMBER 27, 2004 2:27 AM

FRA: "belarus@lyris.jewishgen.org"
TIL: "zieg_exp@netvision.net.il"

Når du får kopi af kilderne tror jeg ikke du vil have nogen problemer med at finde ud af hvilke der er dine. Du har fundet ud af så meget, så hurtigt, og formuleret så mange nye spørgsmål, at det må være ikke så lidt forvirrende. Nu må du blot vente på 1834 og 1816, og så arbejde tilbage til 1784 og 1765. Så vil du få svar på alle dine spørgsmål.

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"
Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Nu til noget helt andet: Hvor skal jeg lede efter min bedstemors bedstefar, Meir Alperovitch? Hun var født i Vileika omkring 1885. Jeg ser frem til at høre fra dig!

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"
Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Her til aften gennemgik jeg hurtigt alle de Alperovitch stamtavler, som jeg har samlet fra andre JewishGenners gennem årene, samt de familiemyter, de har fortalt mig om.

1. Larry Alpert Washington DC (efterkommer af Kurenetz Noah Louis Alperovitch) bestilte en Kurenetz Alperovitch undersøgelse og fandt ud af, at familien var blevet smidt ud af Vilna af Vilna Gaon.

2. Min nabo her i Haifa, Amiram Alperovitch, er barnebarn af Mendel ben Yeheziel (Chaskel) ben Benyamin Alperovitch fra Kurenetz, og en bror til Mendel hed Zalman Alperovitch? I 1850 Kurenetz folketællingen fandt jeg hans Beniamin (1811) ben Zelik gift med Feiga (1811) bat Srol. Dette par boede sammen med Kukulstein'erne og var i familie med Iser Kukulstein. De havde fire døtre: Rokha (1836), Paia (1838), Ginda (1845), og Pesia (1847). Fra en anden kilde ved jeg, at disse piger havde en bror ved navn Yehzkiel, som havde nogle børn bl.a. Zalman og Menachem Mendel. Zalman blev gift med en Alperovitch-pige fra Eilat Gordin Levitan's Yuda Alperovitch familie. Amiram Alperovitch er Menachem Mendels efterkommer. Det samme er vi. Han fortalte mig også, at hans far sagde, at hans familie havde Heilprin-slægtninge... og det blev

foreslået, at denne familie kunne være den hassidiske gren, som blev bandlyst af Vilna Gaon.

3. Carlos Glickson henledte min opmærksomhed på en Alperovitch in arkivdelen af <www.centropa.org>. Det viste sig at være en 65 år gammel mand, som bor i Letland. Hans familie er også på min stamtavle, og navnene på denne mands Postavy Alperovitch bedstefar og hans to brødre er nøjagtig de samme fornavne som min Postavy Alperovitch bedstefar og hans brødre.

Januar 02, 2005 5:46 AM

Fra: "zieg_exp@netvision.net.il"
Til: "belarus@lyris.jewishgen.org"

Jeg er helt svimmel over alle de fremskridt jeg har gjort på det sidste. Hør bare!

Da jeg samlede Alperovitch stamtavler fra andre JewishGenners, fik jeg en fra en Ronnie Greenberg fra California udarbejdet af Regina Kopelevich. Ronnie sendte mig også alle folketællingssiderne oversat fra russisk og andre dokumenter som Regina havde brugt til at udarbejde Ronnie's stamtavle. I går aftes kom jeg i tanke om, at jeg blandt de dokumenter havde set navnet Meir ben Abel (Aba). Jeg gik igennem alle minde papirer og ganske rigtigt: der var det! En kopi af en russisk side med min tip-tip-oldefars hebraiske underskrift!!! I 1847 var han, Meir ben Abel Alperovitch, min tip-tip-oldefar, kahal-leder!!!

Undskyld jeg keder dig med alt dette. Jeg kender ingen andre der interesseret i det – udover mig selv.

Bedste hilsner, Andi Alperovitch Ziegelman, Israel



Vileika

Møder i efteråret 2005

HUSK:

Tilmelding af hensyn til indkøb af forfriskninger og evt. trykning af materiale til deltagerne - og ikke mindst vigtigt til møder med begrænset deltagerantal!

<p>Søndag 25. sept. 2005 🕒 13:00</p>	<p>Rundvisning på Mosaik Vestre Begravelsesplads</p> <p>Merete Næsbye Christensen fortæller og viser rundt. Deltagere der gerne vil finde en bestemt persons grav, bedes meddele os navnet i god tid i forvejen.</p> <p>BEGRÆNSET DELTAGERANTAL! TILMELDING ER DERFOR NØDVENDIG!</p> <p><u>Sted:</u> Vestre Kirkegårdsallé 11, 2450 København SV <u>Deltagergebyr:</u> Medlemmer: 20 kr. - Gæster: 40 kr.</p>
<p>Onsdag 2. nov. 2005 🕒 19:00</p>	<p>Bent Lexners slægt</p> <p>Overrabbiner Bent Lexner fortæller om sin slægt – Litichevski'erne i Slagelse.</p> <p><u>Sted:</u> Danasvej 30 B, Frederiksberg, foredragssalen <u>Deltagergebyr:</u> Medlemmer: 20 kr. - Gæster: 40 kr. <u>Tilmelding:</u> elsebeth@paikin.dk eller tlf. 39 27 24 33</p>
<p>Mandag 28. nov. 2005 🕒 19:00</p>	<p>Væsentlige kilder til dansk-jødisk historie</p> <p>Bent Blüdnikow, tidligere arkivar på Rigsarkivet, vil fortælle lidt om de kildegrupper, der er væsentlige for studiet af dansk-jødisk historie. I Indenrigs-ministeriets indfødsretssager og i bl.a. politiets fremmedsager kan man finde vigtige oplysninger om familiehistorie. Bent Blüdnikow har bl.a. udgivet "<i>Immigranter</i>" 1986 om de Østeuropæiske jøder i København og "<i>Som om de slet ikke eksisterede</i>" om tysk-jødiske flygtninge i 1930erne og 1940erne.</p> <p>Efter ansættelsen på Rigsarkivet var Bent Blüdnikow debatredaktør og anmelder på Weekendavisen 1993-1998 og derefter debatredaktør på Berlingske Tidende indtil 2002. Han er nu journalist på Berlingske Tidende samt anmelder af faglitteratur.</p> <p><u>Sted:</u> Danasvej 30 B, Frederiksberg, lokale 1 <u>Deltagergebyr:</u> Medlemmer: 20 kr. - Gæster: 40 kr. <u>Tilmelding:</u> elsebeth@paikin.dk eller tlf. 39 27 24 33</p>

På gensyn!